

پیشنهاد افزایش نرخ آب

شورای شهر سن دیگو تغییراتی را پیشنهاد کرده است که بر هزینه قبض آب شما تأثیر می‌گذارد.

سال گذشته، شورای شهر برای انجام پژوهش مربوط به هزینه خدمات آب به منظور ارزیابی نیازهای مالی آتی با یک مشاور مستقل هزینه قرارداد بست. این پژوهش هزینه‌های سرمایه‌گذاری پیش‌بینی شده، هزینه‌های عملیاتی، هزینه‌های مربوط به بدهی و ثبات مالی کلی شرکت آب را تا سال مالی 2025 بررسی می‌کند. این پژوهش نشان داد که اگر نرخ آب شورای شهر بدون تغییر بماند، بودجه کافی برای ارائه خدمات آب لازم برای سال‌های مالی 2024 و 2025 وجود نخواهد داشت.

همانطور که پیشنهاد شد، نرخ آب از 1 دسامبر، 2023 **10.2%** و در 1 ژانویه 2025 تا **8.7%** افزایش خواهد یافت. علاوه بر این، شورای شهر به دنبال آن است که هر گونه افزایش نرخ اعمال شده توسط اداره آب کانتی سن دیگو را بررسی کند. عملیات و نیازهای پروژه به صورت سالانه تجزیه و تحلیل می‌شود و نرخ افزایش در سال‌های آینده ممکن است کمتر از این ارقام باشد. در سالهای قبل، میزان افزایش اعمال شده توسط شورای شهر کمتر از میزان پیش‌بینی شده بوده است، زیرا هزینه فرضی نیازهای عملیاتی به دلیل تغییر در فرآیند و/یا کارایی به مقدار مندرج در پژوهش مربوط به هزینه‌های خدمات نرسیده‌اند. سازمان خدمات شهری عمومی سه تالار گفتگوی عمومی برگزار خواهد کرد که ساکنین می‌توانند در آن اطلاعات بیشتری کسب کنند و سؤالات خود را قبل از جلسه علنی

مورخ **19 سپتامبر، 2023** بپرسند. برنامه زمان‌بندی تالارهای گفتگو در وبسایت شورای شهر به نشانی

sandiego.gov/rate-increases موجود است و در صورت افزایش یا تغییر فرصت‌ها، به‌روزرسانی می‌شود.

اطلاعات مربوط به جلسه علنی

یک جلسه علنی در مورد حداکثر نرخ افزایش پیشنهادی بابت خدمات آب و هزینه‌های انتقال در سال‌های تقویمی 2023 تا 2025 برگزار خواهد شد.

جلسه علنی در تاریخ 19 سپتامبر 2023، ساعت 2 بعد از ظهر در 202 C St., 12th Floor, San Diego, CA 92101 برگزار خواهد شد.

لطفاً برای اطلاع از نحوه مشارکت به پشت این بروشور مراجعه کنید. شورای شهر به اظهارات شفاهی و شواهد کتبی ارائه شده در مورد افزایش نرخ پیشنهادی در جلسه علنی رسیدگی خواهد کرد. شورای شهر این اختیار را خواهد داشت که در پاسخ به اظهارات شفاهی و شواهد کتبی ارائه شده برای بررسی، تغییراتی در افزایش نرخ پیشنهادی اعمال کند. فقط اعتراضات کتبی رسمی تحت رویه‌های جدول‌بندی اعتراضات پیشنهادی 218 شهر مد نظر قرار داده می‌شوند و باید قبل از پایان جلسه علنی، شخصاً در جلسه عمومی یا از طریق ارسال پستی به نشانی **City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101** دریافت شوند.



پولی که شورای شهر بابت هزینه آب دریافت می‌کند، کجا خرج می‌شود؟

هزینه اطمینان از برخورداری اهالی سن‌دیگو از آب تمیز گزاف است و این امر تا حدی به دلیل قوانین ایالتی و فدرالی است که شورای شهر باید از آن‌ها پیروی کند. تقریباً 59% از بودجه سال مالی 2024 خدمات شهری عمومی برای خرید آب وارداتی و 41% باقیمانده از بودجه این سازمان برای خدمات مربوط به تعمیر و نگهداری، ارتقاء و بدهی سیستم آب شهر صرف می‌شود. به‌روزرسانی و حفظ سیستم عظیم آبرسانی ما برای شورای شهر ضروری است تا همچنان آب پاکیزه برای 1.3 میلیون نفر از ساکنین خود را تامین کند و در عین حال با استانداردهای کیفی سفت و سخت مطابقت داشته باشد.

پروژه‌های ارتقاء فعلی عبارتند از:

سرمایه‌گذاری در بخش راحل‌های پشتیبانی از مشترکین برای رسیدگی سریع و مؤثر به نگرانی‌های معمول مشترکین.



بهبود تاب‌آوری در کارخانه‌های تصفیه آب که میلیون‌ها گالن آب در روز برای تحویل در سیستم توزیع 3300 مایلی ما تولید می‌کنند.



تعویض 40 مایل خطوط لوله در هر سال برای کاهش خرابی خطوط لوله.



افزایش نیروی تجدیدپذیر در محل از 1910 کیلووات (KW) به 2766 کیلووات برای کمک به کاهش انتشار گازهای گلخانه‌ای و هزینه‌های بلندمدت.



شورای شهر به سرمایه‌گذاری خود در Pure Water Program ادامه می‌دهد، که یک برنامه مهم برای تصفیه مجدد آب است و نیاز شورای شهر به خرید آب وارداتی را تا حد زیادی کاهش می‌دهد. برای فاز 1 پروژه Pure Water، شورای شهر 733.5 میلیون دلار با نرخ 1.38% وام گرفته است که بیش از 300 میلیون دلار در هزینه‌های بهره قابل اجتناب صرفه‌جویی می‌کند تا واردات آب را تا 40% کاهش دهد. برنامه Pure Water که بزرگترین برنامه زیرساختی ما تا به امروز است، تقریباً نیمی از منبع آبی سن‌دیگو را تا پایان سال 2035 به صورت محلی تامین خواهد کرد.



چرا هزینه آب افزایش می‌یابد؟

سازمان خدمات شهری شهر سن‌دیگو (سازمان) به ارائه خدمات آبرسانی مطمئن به طور مقرون به صرفه و در عین حال حفاظت از منابع آب و سلامت عمومی متعهد است. این بخش به دنبال کسب سود نیست و از پشتیبانی صندوق عمومی شورای شهر برخوردار نمی‌شود. بخش نرخگذاری شورای شهر باید تمام نیازهای خدمات آبرسانی را مد نظر قرار دهد و نرخ مربوطه را تعیین کند. این سازمان تلاش می‌کند تا هزینه‌ها را پایین نگه دارد. با این حال، برخی از هزینه‌ها، مانند هزینه خرید آب، خارج از کنترل این سازمان است. شورای شهر بین 85% تا 90% کل آب آشامیدنی خود را خریداری می‌کند. زمانی که تامین کنندگان هزینه آب را افزایش دهند، شورای شهر باید هزینه بیشتری بپردازد. علاوه بر این، شورای شهر باید هزینه بازسازی و جایگزینی زیرساخت‌های قدیمی را تامین کند تا اطمینان حاصل شود که این سازمان خدمات مطمئنی را ارائه می‌دهد که با مقررات ایالتی و فدرال مطابقت دارد. شورای شهر برای پرداخت هزینه این بازسازی‌ها بدهی صادر می‌کند تا هزینه این بازسازی‌ها در طول عمر مفید زیرساخت توسط پرداخت‌کنندگان پرداخت شود.

آیا می‌دانستید؟

به عنوان یک سازمان عمومی، شورای شهر سن‌دیگو نمی‌تواند از خدماتی که ارائه می‌دهد سود کسب کند و نباید فراتر از هزینه‌های مربوط به ارائه خدمات به مشتریان خود مبلغی دریافت کند.

تسهیلات شورای شهر

سازمان خدمات شهری عمومی، سیستم اصلی آب آشامیدنی شهری را مدیریت و به آن رسیدگی می‌کند که شامل موارد زیر است:



تصفیه‌خانه‌های آب



مخازن



چندین مایل لوله آب



ایستگاه‌های پمپاژ آب

نرخ آب پیشنهادی

برای اطمینان از اینکه مشترکین طبق الزامات قانونی هزینه پرداخت می کنند، شورای شهر به طور معمول فرآیند تعیین هزینه خدمات را طی می کند که در آن هزینه ارائه خدمات شهری بر اساس نسبت تأثیر هر کلاس از مشترکین بر سیستم تعیین می شود. یک پژوهش مربوط به هزینه خدمات انجام شده در سال 2022 نشان داد که اگر نرخ آب شهر بدون تغییر بماند، بودجه کافی برای ارائه خدمات آبرسانی لازم برای سال های مالی 2024 و 2025 وجود نخواهد داشت. همانطور که پیشنهاد شد، نرخ آب تا 10.2% در دسامبر 2023 و تا 8.7% در ژانویه 2025 افزایش خواهد یافت.

کمک مالی در دسترس است

کد QR را اسکن کنید تا در مورد نحوه برخورداری از برنامه کمک به آبرسانی به خانواده های کم درآمد کالیفرنیا اطلاعات بیشتری کسب کنید.



هزینه خدمات ماهانه کنتور

اندازه کنتور	هزینه فعلی	1 دسامبر، 2023	1 ژانویه 2025
"3/4، 5/8"	\$27.77	\$25.15	\$27.33
"1"	\$36.77	\$40.66	\$44.19
"1.5"	\$57.37	\$79.43	\$86.32
"2"	\$83.11	\$125.97	\$136.89
"3"	\$143.59	\$288.83	\$313.87
"4"	\$229.83	\$482.71	\$524.56
"6"	\$443.47	\$1,118.64	\$1,215.63
"8"	\$700.86	\$1,715.80	\$1,864.57
"10"	\$1,002.01	\$3,259.10	\$3,541.69
"12"	\$1,859.13	\$4,112.18	\$4,468.74
"16"	\$3,232.34	\$6,051.01	\$6,575.68

هزینه خدمات ماهانه کنتور

اندازه کنتور	هزینه فعلی	1 دسامبر، 2023	1 ژانویه 2025
"1"	\$4.13	\$2.32	\$2.52
"1.5"	\$4.13	\$3.15	\$3.42
"2"	\$6.40	\$4.59	\$4.99
"3"	\$24.77	\$9.75	\$10.60
"4"	\$31.67	\$18.64	\$20.26
"6"	\$46.78	\$50.56	\$54.94
"8"	\$66.07	\$105.63	\$114.79
"10"	\$85.35	\$188.45	\$204.79
"12"	\$101.85	\$303.25	\$329.54
"16"	\$165.16	\$644.10	\$699.95
"20"	\$205.64	\$1,156.81	\$1,257.11

نرخ تامین آب

کلاس مشترکین	هزینه فعلی	1 دسامبر، 2023	1 ژانویه 2025
منزل مسکونی تک خانواری			
ردیف 1 (HCF/\$)	\$5.55	\$6.40	\$6.95
ردیف 2 (HCF/\$)	\$6.22	\$7.24	\$7.87
ردیف 3 (HCF/\$)	\$8.88	\$9.12	\$9.91
ردیف 4 (HCF/\$)	\$12.49		
منزل مسکونی چند خانواری (HCF/\$)	\$6.72	\$7.52	\$8.17
تجاری/صنعتی/خارج شهر (HCF/\$)	\$6.55	\$7.33	\$7.97
آبیاری (HCF/\$)	\$7.45	\$8.62	\$9.37
ساخت و ساز موقت (HCF/\$)	\$7.57	\$8.26	\$8.98

شما حق دارید نسبت به افزایش نرخ پیشنهادی اعتراض کنید.

انتقال و نرخ و هزینه آب خواهد بود. در صورت تصویب، افزایش سال‌های تقویمی 2023 و 2024 از تاریخ 1 دسامبر، 2023 قابل اجرا خواهد بود و یک کمپین اطلاع‌رسانی عمومی برای اطمینان از آگاهی مشترکین آغاز به کار خواهد کرد.

هزینه انتقال چیست؟

سن‌دیگو به شدت به آب وارداتی از شمال کالیفرنیا و رودخانه کلرادو متکی است. شورای شهر از گذشته تا به امروز تقریباً 85% الی 90% از نیاز سالانه آب خود را از سازمان آب کانتی سن دیگو (SDCWA) خریداری کرده است، که به نوبه خود آب خود را از منطقه آبی متروپولیتن کالیفرنیا، جنوبی خریداری می‌کند. از گذشته، SDCWA نرخ آب را به صورت سالانه افزایش می‌دهد. این افزایش‌ها بر اساس هزینه‌های SDCWA بابت زیرساخت‌ها، عملیات، نگهداری و سایر هزینه‌های مورد نیاز برای به دست آوردن آب از طرف سازمان‌های عضو است. SDCWA تمام مخارج خود را در هزینه‌های آبی خود که به سازمان‌های عضو، مانند شورای شهر سن دیگو منتقل می‌شود، لحاظ کرده است. در ژوئن هر سال، هیئت SDCWA افزایش نرخ آب به صورت عمده را تصویب می‌کند که هزینه‌های خرید آب شورای شهر را در سال بعد از اول ژانویه افزایش می‌دهد. شورای شهر پیشنهاد کرده است که هزینه خرید آب از SDCWA را با مشترکین تصویب کند.

اعتراضات کتبی باید حاوی اظهارنامه مخالفت با افزایش نرخ، شماره بخش ارزیاب ملک یا آدرس ملک و نام و امضای مالک ملک یا مشترک خدمات شهری باشد که اعتراض را ثبت کرده است. یک فرم در صفحه پشتی این سند موجود است. برای هر بخش یا آدرس فقط یک اعتراض مد نظر قرار داده می‌شود. اعتراض الکترونیکی (ایمیل، پیام در رسانه‌های اجتماعی و غیره) طبق الزامات ایالتی جزء اعتراضات کتبی نخواهد بود. طبق قانون ایالتی، جلسه علنی از تلویزیون شهر پخش می‌شود و همزمان در وبسایت شورای شهر به نشانی sandiego.gov/citytv در دسترس است. اطلاعات بیشتر در مورد دسترسی به جلسه شورا و اظهارنظر عمومی به صورت آنلاین در sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutesresults موجود است. در پایان جلسه علنی، شورای شهر افزایش نرخ‌ها را بررسی می‌کند و ممکن است آن را تصویب کند. نظرات شفاهی در جلسه علنی توسط شورای شهر مورد بررسی قرار خواهد گرفت، اما به عنوان اعتراض رسمی به رسمیت شناخته نمی‌شود، مگر اینکه با اعتراض کتبی همراه باشد. در صورتی که تا پایان جلسه علنی، اعتراض کتبی نسبت به افزایش نرخ و هزینه انتقال از سوی اکثریت مالکان یا مستاجرینی که مسئول پرداخت قبوض آب و برق هستند ارائه نشود، شورای شهر مجاز به اتخاذ تصمیم در مورد افزایش هزینه‌های



PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT 134



9192 Topaz Way
San Diego, CA 92123

اطلاعیه جلسه علنی 19 سپتامبر 2023 • 2 بعد از ظهر • 202 C St., 12th Floor



این سند در اینجا در دسترس است
العربیَّة، 官話/官，
한국어، فارسی،
af Soomaali, español,
Tagalog, Tiếng Việt

در حالی که عموم مردم می‌توانند شخصاً در جلسات شورای شهر شرکت کنند، این جلسه از تلویزیون و به صورت پخش زنده در وبسایت شورای شهر نیز پخش می‌شود و مدیریت شورا همچنان اظهار نظر مردم با استفاده از پلتفرم وبینار زوم را ترتیب می‌دهد.

• لینک مربوط به پیوستن به وبینار جلسه با کامپیوتر، تبلت یا تلفن هوشمند عبارت است از:

sandiego.zoomgov.com/j/1600982353

• برای پیوستن از طریق تلفن: **1-669-254-5252** را شماره‌گیری کنید.

در صورت درخواست، شناسه وبینار را وارد کنید: **#160 098 2353**

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه شرکت، لطفاً به این آدرس مراجعه کنید: www.sandiego.gov/cityclerk/participate

اطلاعات مهم در مورد نرخ آب شما

این اطلاعیه توسط سازمان خدمات شهری عمومی شهر سن‌دیگو بر اساس ماده XIID قانون اساسی کالیفرنیا (با نام «لایحه 218» نیز شناخته می‌شود) به شما ارائه شده است. طبق شرایط لایحه 218، شورای شهر موظف است تغییرات پیشنهادی در هزینه‌های مربوط به ملک، مانند خدمات آب و فاضلاب را به صاحبان املاک ثبت‌شده اطلاع دهد.

این اطلاعیه اعلام می‌کند که شورای شهر یک جلسه علنی را در زمان، تاریخ و مکان مشخص شده در بالا برگزار می‌کند تا تغییرات توصیه شده در نرخ و هزینه‌های خدمات آب شهری را بررسی کند. در صورت تأیید، تغییرات پیشنهادی ابتدا از اول دسامبر 2023 در قیوض ظاهر می‌شوند. از عموم مردم دعوت می‌شود در جلسه علنی شرکت کنند. علاوه بر این، طبق قانون ایالت کالیفرنیا، تمام صاحبان املاک و مشترکین ثبت‌شده می‌توانند اعتراض کتبی نسبت به تغییرات نرخ پیشنهادی ارائه کنند. اعتراض پستی باید تا **19 سپتامبر 2023** دریافت شود. فقط یک اعتراض برای هر بخش مجاز است.

کلیه اعتراضات کتبی بررسی خواهند شد. شما همچنین می‌توانید در تاریخ و زمان مشخص شده در بالا در جلسه علنی حاضر شوید. اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در این آدرس موجود است: sandiego.gov/rate-increases



اعتراض کتبی باید در یک پاکت پست شود یا به آدرس زیر تحویل داده شود: **City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101**

اینجانب _____ مخالف افزایش نرخ پیشنهادی هستم.

شماره بخش ارزیاب یا آدرس: _____

امضاء: _____